

Title (en)
Expansion tank and hydraulic system with an expansion tank

Title (de)
Ausdehnungsgefäß und hydraulische Anlage mit Ausdehnungsgefäß

Title (fr)
Réservoir d'expansion et système hydraulique avec un réservoir d'expansion

Publication
EP 0887523 A2 19981230 (DE)

Application
EP 98110118 A 19980603

Priority
DE 19727151 A 19970626

Abstract (en)
An expansion vessel has a primary container (11), a secondary container (13) plus a connection (16) for the two containers. The primary container has a connection for a ventilation pipe (17) and the secondary container has a ventilation valve (15). The primary container has a first inlet to connect a heat generator (1), a first outlet to connect a first heat consumer (7), a second inlet (19) to connect a second heat consumer (21) plus a second outlet to connect the second heat consumer. The secondary container has a connection for an expansion pipe. A pipeline serves as a connection between the two containers which on one hand opens out into the upper region of the primary container and on the other hand, into the lower region of the secondary container.

Abstract (de)
Es wird ein Ausdehnungsgefäß mit einem Primärbehälter (11), einem Sekundärbehälter (13) sowie einer beide Behälter miteinander verbindenden Verbindung (16) vorgeschlagen, wobei der Primärbehälter einen Anschluß für eine Entlüftungsleitung (17) und der Sekundärbehälter ein Entlüftungsventil (15) aufweist. Der Primärbehälter (11) weist einen ersten Eingang (5) zum Anschluß eines Wärmeerzeugers (1), einen ersten Ausgang (6) zum Anschluß eines ersten Wärmeverbraucher (7), einen zweiten Eingang (19) zum Anschluß eines zweiten Wärmeverbraucher (21) sowie einen zweiten Ausgang (20) zum Anschluß des zweiten Wärmeverbraucher (21) auf. Der Sekundärbehälter (13) weist einen Anschluß für eine Ausdehnungsleitung (18) auf. Bei einer hydraulischen Anlage mit einem Wärmeerzeuger (1) und zwei Wärmeverbrauchern (7, 21), die über das Ausdehnungsgefäß (4) hydraulisch miteinander verbunden sind, ist eine Umwälzpumpe (3) saugseitig mit dem Wärmeerzeuger (1) und druckseitig mit dem ersten Eingang (5) des Ausdehnungsgefäßes (4) verbunden und die Ausdehnungsleitung (18) ist an die Saugseite der Umwälzpumpe angeschlossen. <IMAGE>

IPC 1-7
F01P 11/02

IPC 8 full level
B61C 17/00 (2006.01); **F01P 11/02** (2006.01)

CPC (source: EP)
B61C 17/00 (2013.01); **F01P 11/029** (2013.01)

Cited by
JP2022513097A; CN109987107A; US11428148B2; WO2020104063A1

Designated contracting state (EPC)
DE FR GB IT

DOCDB simple family (publication)
EP 0887523 A2 19981230; EP 0887523 A3 20000628; DE 19727151 A1 19990107

DOCDB simple family (application)
EP 98110118 A 19980603; DE 19727151 A 19970626